

◎汉语字本位研究丛书

徐通锵 主编 潘文国 副主编

# 汉语字本位语法导论

*Hanyu Zibenwei Yufa Daolun*

徐通锵 著

山东教育出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

汉语字本位语法导论/徐通锵著. —济南:山东教育出版社,2008

(汉语字本位研究丛书)

ISBN 978-7-5328-5912-2

I. 汉... II. 徐... III. 汉语—语法—研究 IV. H14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 032628 号

# 内容提要

本书从“字本位”立场出发,采用“从外到内、从内到外”相结合的方法,重新构建了现代汉语语法,全书在“绪论”之外分为三编:“方法论”、“结构论”、“表达论”。

绪论部分是全书的立论基础,强调语言理论研究必须立足于语言的特点。人类语言的共性结构原理隐含在语言特点之中,要探索人类语言的共性结构原理可以有两种思路:一是由个性而共性,立足特点,去探索共性;二是由共性而个性,立足共性,解释个性,来丰富和补正共性。由于当前人们自觉不自觉地把印欧语的理论、方法看成语言共性的标志,在此基础上采取第二种思路来研究汉语,就摆脱不了“跟着转”的困境,因而本书主张采取前一种思路,从研究汉语特点着手。而寻找特点最简单、最有效的办法就是从语言事实和语言理论的矛盾切入,在汉语中就反映为一个“字”字。“字”既是口头的,又是书面的,是形、音、义结合的汉语的基本结构单位,应该在此基础上研究汉语。

上编从六个方面讨论了研究方法论问题。第一章指出发现和研究语言特点的有效方法是“对比”,而对比的关键是语言的基本结构单位,弄错了基本结构单位,就会扭曲语言研究的方向。第二章从“语言是现实的编码体系”、“理据是语言规则的语义基础”的认识出发,重新定义了“语法”：“语法是理据载体组合为语言基本结构单位的规则”，认为这才是真正的“语言共性”。第三章区别了思维方式和思维能力，思维能力指的是认识现实规律的能力，具有全人类性；而思维方式是实现思维能力的一种方法，具有民族性。语言研究必须从考察不同的语言结构与该语言社团的思维方式的的关系中提炼出相应的理论和方法。直觉和推理代表了中西两种不同的思维方式，其差异对语言研究方法有重要的影响。第四章指出印欧语社团的认知途径以听觉为基础，偏重于时间，语言研究偏重于口语和语音；汉语社团以视觉为基



础,偏重于空间,语言研究偏重于文字。语言与文字是两种独立地、平行地发展起来的编码体系,而书面语是语言、文字两种认知途径的并轨;文字类型不同,与语言的关系也不同。第五章从理据载体的变化和人们认识的深化出发,提出了重新分析这一研究方法的重要性,并分析了汉语研究史上各个阶段研究重点和方法的改变。第六章从西学东渐导致汉语研究的转向的背景出发,提出20世纪汉语语法研究重点已由“形”转向“序”,即字的组合。

中编“结构论”共分六章。第一章提出字组的意义是字义的组合,基本的特点是“控制两点,涵盖一片”。汉语语义语法由三个部分组成:前后字“义象+义类”的语义结构,“向心、离心、同心”三种结构模式,和“限定、引导、并列”三种句法语义关系。第二章提出字的第一次语法化或“语法化初阶”,是通过对字进行分类来实现的,书中以能否被“不”否定将汉字分为“名、动”两类。第三章讨论并列关系,提出了“标记”的概念。并以此来区分“辞”(字组)和“块”:带有标记的字或字组的组合。书中讨论了具有汉语特色的成语式的四字格,认为其结构规则其实只有一条,即把限定关系、引导关系的二字组联合起来,使之成为并列关系的同型结构。第四章和第五章都讨论限定关系。其中第四章讨论以名性字辞为中心的字组和字块,其中的常用标记是“的”字。第五章讨论“语法化次阶”,即对“语法化初阶”分出的类进行再分类。本书从名字中分出数、量字,从动字中分出介、副字,分别成为数量结构和状动结构等特定字块的标记。第六章讨论引导关系。在述谓结构的基础上讨论了句法,认为与英语句子分为主动、被动两大类不同,汉语句子分为自动、使动两大类,使动句更是汉语的特色所在,几乎所有的“特殊句式”都与之有关。

下编“表达论”分七章。第一章提出了表述结构(名+动)这个新概念,在此基础上讨论了小句的生成。印欧语的句既是结构的句,也是表达的句;汉语的句只是表达的句,不是结构的句。因而印欧语研究传统偏重于句的结构规则,而汉语研究传统偏重于句的表达。印欧语适合于“主语—谓语”框架,而汉语适合于“话题—说明”框架。第二章提出了语法范畴和语义范畴这对概念。形态型语言生成语法范畴,语义型语言生成语义范畴。语义范畴与字的“语法化末阶”即语气字

的生成与运用有关。语义范畴的研究,宜以“从内到外”的途径为基础。第三至七章即遵循这一思路,讨论了褒贬与爱憎、空间与时间、肯定和否定、有定和无定这四对语义范畴的表达与结构的关系。第三章讨论爱憎与褒贬,指出其形式标记就是处于字组末尾的“-子、-儿、-头”。第四章讨论空间范畴,认为汉语的空间表达有两种不同的类型:静态的和动态的。前者适用于名性字语,重方位;后者适用于动性字语,重方向。前者以“内/外、前/后、左/右、上/下”为标记,后者以“来/去、进/出、上/下”等为标记。第五章讨论时间范畴,提出一种语言重“时”还是重“体”,与语言社团的“我”的“动”或“静”有密切的关系。印欧语社团的“我”是“动”的,在语言结构上的反映就是重“时”,英语更是隐“体”于“时”;汉语社团的“我”是“静”的,在语言结构中的反映就是重“体”,隐“时”于“体”,其标记是“了、着、过”。第六章讨论肯定和否定,提出了三个重要观点:一是认为肯定或否定都是通过语言的最小表义单位表现出来的。印欧语的最小表义单位是句子,因此否定是通过句法结构来研究的;汉语的最小表义单位是字,对立概念基本上都是通过字义的对立表现出来的,只有含“不”“没”等否定性字字的复合结构才多与句法结构相联系;二是认为语汇的“±肯定”决定于结构单位的语义的“量”,其语义基础是“大量用于肯定,小量用于否定,而变量可自由地用于肯定或否定”这条规则;三是认为语法的“±肯定”主要决定于否定标记的运用,它所否定的大致都是紧随其后的结构成分,也就是偏重于对语汇结构单位的否定。这与汉语语法重语汇有关。第七章讨论有定和无定。认为有定性范畴的特点决定着一种语言的语法结构脉络,而有定性取决于语言世界观。如果语言世界观重空间,重“静”不重“动”,那么其有定性范畴大致都集聚于名性字语;如果语言世界观重时间,重“动”不重“静”,那么其有定性范畴大致都集聚于动性字语,表现为动词的特定的“时”,名词性结构成分的“±定指”往往也需要接受它的调整。流行的语法理论将“定指”“有定”仅归属于名词,是片面的。文章最后提出支配汉语字、句“意合”的总原则是“以已知求未知”,其在形式上的表现大体上是“前管后”这条语序原则。



# ABSTRACT

Based on the “Sinogram-based theory”, the present book is a new Chinese grammar book which is composed of four parts: introduction, methodology, structure and expression.

The introduction part is the foundation of the book. It stresses the theory that the study of linguistics must be based on the specific features of individual languages. As the universal features of language lie in the individual features of languages, theoretically there are two ways to seek the universals in linguistics study: one is to start from the individuals to induce the features of the universals; the other is to start from the universals trying to find out the features of the individuals. Since the general tendency in Chinese study is to take the individual features of the Indo-European languages for linguistic universals for granted, it cannot avoid following the routine, to study Chinese according to the theory of the Indo-European languages, instead of its specific features of its own. The best way to seek for the special features is to begin from the contradiction between the linguistic theories and the linguistic facts, while in Chinese, it can be best revealed in the study of sinogram or Chinese characters. A sinogram is a three-in-one basic structural unit of form, sound and meaning, which is applicable in both written and spoken Chinese, and therefore is the foundation of any Chinese study.

The methodology part consists of six chapters. Chapter 1 points out that the most efficient way to find linguistic features is to contrast the languages, especially the basic structural units of

different languages. Chapter 2, starting from the understanding that language is the coding system of reality and motivation is the semantic foundation of linguistic rules, proposes a new definition for “grammar”: “grammar is the rules that form motivation carriers into basic structural units of a language”. Chapter 3 distinguishes the differences between the thinking modes and the thinking ability. The latter refers to the ability to understand the facts which belong to the entire human being, while the former are modes to realize that ability which are different from nation to nation. Linguistics must start from the study of the relations between the linguistic structures and the thinking modes of the relevant linguistic community. Intuition and inference may represent two different thinking modes of the Chinese and the Indo-European speakers. Chapter 4 points out that the Indo-European community base their linguistic cognition on hearing which lay more emphasis on time, hence their linguistic study emphasizes more on sounds and oral forms, while the Chinese community bases their linguistic cognition on seeing which lay more emphasis on space, hence their linguistic study emphasizes more on scripts and written form. Sounds and scripts are two independently and parallelingly developed coding systems which are joined in written languages. Different script types have different relations with sounds. Chapter 5 stresses the importance of the method of re-analysis, to follow the change of motivation carriers and the deepening of men's understanding of them. Chapter 6 analyzes the linguistic background of 20<sup>th</sup> century China and points out that the emphasis of grammatical study in Chinese has turned from “form” to “order”, or the formation of sinograms.

The structure part consists of six chapters. Chapter 7 proposes that Chinese semantic grammar is composed of three parts: the semantic structure formed by two sinograms representing respectively semantic image and semantic class, the structural modes



of centripetal, centrifugal and concentric combination, and the semantic relation of restriction, introduction and coordination. Chapter 8 proposes sinographic grammaticalization at first level. All sinograms are classified into either nominal or verbal class by the rule whether they can be negated by *bu* 不 (“not”). Chapter 9 discusses coordination. It uses the term “markedness” to distinguish *ci* 辞 (“sinographic group”) from *kuai* 块 (“phrase”). Both Chapters 10 and 11 deals with restriction. Chapter 10 discusses restrictive sinographic group or phrase with a nominal as the head and *de* 的 (“of”) as the marker. Chapter 11 deals with sinographic grammaticalization at second level when sinograms standing for numerals and measurement are derived from the nominal and prepositions and adverbs are derived from the verbal. Chapter 12 discusses introduction and syntax. It argues that the Chinese sentence can be divided into two categories of voluntary and causative. Which is quite unlike English sentences which can be divided into two categories of active and passive. The latter is even more important in Chinese as most “special structures” are derived from it.

The expression part is composed of seven chapters. In Chapter 13 it differentiates the sentence in the Indo-European languages and the sentence in the Chinese language. The former is for both structure and expression while the latter is for expression only. Therefore the study of Indo-European languages emphasizes the structure of the sentence, suitable to be analyzed in a S-V framework, while the study of Chinese emphasizes the expression of the sentence, suitable to be explained in a Topic-Comment framework. Chapter 14 brings forward two notions of grammatical categories and the semantic categories which can be derived from inflectional languages and semantic languages respectively. Semantic categories are related to the sinographic grammaticalization at the

final level or the formation and application of modal particles. The book also suggests that the study of semantic categories should follow the method of “from inside to outside”, proposed by Otto Jespersen. Chapters 15—19 are actually such a practice. Chapter 15 discusses the category of love and hate. The markers of this category in Chinese are *-zi* 子, *-er* 儿, and *-tou* 头, which are attached at the end of a sinographic group. As is stated in Chapter 16, which deals with the category of space, there are two types of expression in Chinese. One is static, which emphasizes more on position and is related more to noun-like sinogram (s). The other is dynamic, emphasizing more on direction and related more to verb-like sinogram (s). The former is marked by *nei/wai* 内/外 (“in/out of”), *qian/hou* 前/后 (“before/after”), *zuo/you* 左/右 (“to the left/right”) and *shang/xia* 上/下 (“on/under”); while the latter is marked by *lai/qu* 来/去 (“this/that way”), *jin/chu* 进/出 (“inward/outward”) and *shang/xia* 上/下 (“upward/downward”). Chapter 17 discusses the categories of time. It suggests that whether a language lays emphasis on tense or aspect is related to its dynamic or static nature of the “ego”. The “ego” in the Indo-European languages is dynamic, hence its grammar lays more emphasis on tense; and the “ego” in the Chinese language is static, hence its grammar lays more emphasis on aspects. The markers for aspects in Chinese are *le* 了, *zhe* 着 and *guo* 过. Chapter 18 discusses the category of affirmation/negation. It argues that affirmation/negation is expressed through the smallest expressive unit in a language. That is, the smallest expressive unit in the Indo-European languages is sentence, so that negation is studied in the syntactic structures, while the smallest expressive unit in Chinese is sinogram, so that negation is mainly studied by contrasting the meaning of sinograms. Chapter 19 discusses the category of definiteness/indefiniteness. It holds that the feature of this category, which is decided by the world-view of a language, is of

vital importance as it decides the direction of the grammatical structure of that language. Definiteness/indefiniteness will be concentrated on nouns or verbs according to whether the world-views of the languages are emphasized on space or on time. It is a partial view to discuss the category of definiteness merely in nouns. The book ends up with the supposition of a general principle for the parataxis in the structure of the Chinese language as “from known to unknown” or “from what has appeared to what is to appear”.



# “字本位”和语言研究

——《汉语字本位研究丛书》总序

徐通锵

人们将以字为汉语基本结构单位的语言研究思路称为“字本位”。这一说法不一定很准确,但简单明了,因而日渐流行,我们这些倡导这种研究思路的人自然也乐于接受。

“字本位”这个概念最早见于郭绍虞写于 1938 年的《中国语词的弹性作用》一文,以“字本位的书面语”与“词本位的口头语”相对。此后人们对此鲜有讨论。近 20 年来,由于人们越来越感到现行的语言理论难以有效地分析汉语的结构,于是探究原因,重新提出“字本位”的问题,不过它不限于书面语,而是指称以字为汉语基本结构单位的一种新的研究思路。山东教育出版社认为“字本位”是一种有发展前景的语言理论,值得倡导和鼓励,因而决定出版一套《汉语字本位研究丛书》,由徐通锵、潘文国任正、副主编。2005 年 4 月 1~2 日,山东教育出版社在济南东方大厦召开了《汉语字本位研究丛书》编写会,应邀与会的有戴汝潜、鲁川、吕必松、孟华、潘文国、汪平、杨自俭和我 8 人,一起讨论《丛书》的编写事宜。这几位先生都是“字本位”理论的鼓吹者和实践者,在语言基础理论研究、对外汉语教学、中文信息处理、汉语方言研究、对比语言学、符号学和中小学语文课程教学等领域都已进行过有相当深度的研究,确信“字本位”是适合汉语研究的一种理论和方法。



本丛书的主题,顾名思义,自然是“字本位”,就是把“字”看成汉语的基本结构单位,并以此为基础探索汉语的结构规律、演变规律、习得机制、学习规律和运用规律。本丛书就是对这些规律的探索。以“字”为汉语基本结构单位的“字本位”理论与现在通行的以“词”为汉语基本结构单位的语言理论是两种不同的理论体系,因而必然会产生尖锐的冲突。“词”是印欧系语言的一种基本结构单位,汉语的“词”是从西方语言学中输入的一种语言结构单位,其内涵与“字”有重要的区别。基本结构单位是统率语言结构的“纲”,纲举目张,所以“词”与“字”虽然仅仅是一字之差,但与两个不同的“纲”相联系,体现语言理论研究的不同走向。我们为什么要弃“词”而选“字”,倡导“字本位”呢?就是由于“词”是一种舶来品,在汉语中没有“根”,而形、音、义三位一体的字是汉语的载体,而且也是汉文化的“根”,因而需要以“字”这个“纲”为基础探索汉语的结构规律、演变规律、习得机制、学习规律和运用规律,不然就难以有效地实现语言研究的预期目标,找到普遍有效的规律。百年来汉语研究的实践已为此积累了丰富的经验和教训。

鉴于“字”与“词”是和两种不同理论体系相联系的基本结构单位,我们自然需要在这里对“字本位”理论思路的来龙去脉进行一些必要的梳理,申明立论的缘由,为探索汉语研究的新途径做一点鸣锣开道的工作。

## 西学东渐和汉语研究传统的中断

语言研究有三大发源地,形成三大语文研究传统,即一般所说的希腊-罗马、印度和中国。鸦片战争后,西学东渐,敲开了中国学术研究的封闭的大门,语言学也以《马氏文通》为标志走上了与西方语言学的研究传统相结合的道路。希腊-

罗马和印度两大传统诞生于印欧系语言的研究。这类语言富有形态变化,以“词”和“句”为基本结构单位,两大传统研究侧重点虽然有别,但核心与方向一致,都是围绕着词与句的关系展开它们的语法研究,探索名、动、形的词类划分和它们与语句结构成分之间的有规律的对应关系,建立语法理论。语法,这是两大传统的核心,或者说,是印欧语研究传统的核心。汉语没有形态变化,没有印欧语类型的那种“词”和“句”,因而也就没有印欧语类型的语法;它以“字”为基本结构单位,从文字、音韵、训诂三个方面研究字的构造规则,突出语义,形成汉语特有的研究传统。西学东渐,发生了印欧语传统与汉语传统的接触和碰撞,从而促使中国语言学家去探索这两大传统相互结合的途径和方法。当时的社会思潮是“一边倒”学习西方,汉语的研究自然不会游离于这一思潮之外,因而也是师法印欧语的研究路子,建立中国的现代语言学,试图实现与印欧语研究传统的结合。

不同传统的结合是推进语言学发展的强大力量,印度传统和希腊-罗马传统的结合催生历史比较语言学,使语言研究摆脱哲学、历史学等学科的附庸地位而成为一门独立的学科,就是一个有力的证明。但是,汉语研究传统与印欧语研究传统的结合碰到了以往不曾碰到的困难,这主要是:一是基本结构单位不同,汉语是字,印欧语是词和句;二是研究的核心内容有别,汉语重语义的研究,主观的因素参与语义的解释,而印欧语重语法的研究,讲求对形态变化规则的把握,排斥主观因素的参与;三是汉语重视觉的“形”的研究,汉字在汉语研究中占有重要的地位,而印欧语重听觉的“音”的研究,遵循索绪尔的“语音中心主义”原则,排斥文字在语言研究中的地位。面对这些矛盾,汉语研究的应对策略比较简单,就是接受印欧语的理论和方法,用它来解释汉语的结构。

说得具体一点,就是以“词”和“句”为汉语的基本结构单位,否定“字”的语言学性质,用印欧语的理论、方法建立汉语的语法体系。这里的核心是语言基本结构单位的认定和把握,用“词”代替“字”做汉语的基本结构单位,实际上也就放弃了汉语结构的“纲”,将汉语纳入印欧语研究的理论框架中去分析。所以,汉语研究采用这样的应对策略去迎接西学东渐的思潮,实现中西语言学的结合,只能是利弊并行。这就是:一方面诞生了中国现代语言学,从传统走向现代,但另一方面是使中国语言学自觉地中断了汉语悠久的历史传统,以《马氏文通》为界,“现代”和“传统”脱节。这种利弊相生的现象说明我们对中西语言学的结合的应对策略出现了偏误,因为以中断自己的悠久传统为代价去接受另外一种传统,这不是不同传统的结合,而是“张冠李戴”式的替代。结合,应该是学术思想的相互渗透,从不同传统中吸取自己所欠缺的理论和方法,融会贯通,从中找出驾驭不同传统的语言共性结构原理,建立新的理论,既能解释不同传统的异同的成因,又能开创新的研究前景,推进语言学的发展,犹如希腊-罗马传统与印度传统的结合催生历史比较语言学那样。所以,结合,是一种更高层次的理论创新,汉语研究没有因西学东渐而实现这样一种理论创新,说明中国现代语言学还没有找到汉语研究传统和印欧语研究传统相结合的正确途径。

面对不同传统的接触、碰撞和结合,汉语研究的应对策略为什么会产生这类偏误?最重要的原因就是放弃和否定了“字”的汉语基本结构单位的性质,而把印欧语的“词”和“句”作为自己的基本结构单位。语言理论和研究方法都是在基本结构单位的研究基础上提炼、总结出来的,否定了“字”的语言结构单位的性质,自然也就中断和否定了以字的研究为基础的汉语研究传统,使不同传统的结合走上了歧



路。传统,它凝聚着历代学者对语言特点的认识,只能继承、完善和发扬,绝不能中断,更不能否定;中断和否定了自己的传统,也就只能接受别人的学术教条,丧失自己独立的开创性研究的能力。《马氏文通》以来,中国语言学的许多学者都在进行汉语语法的研究,用印欧语的语法理论来解释汉语的结构,著述尽管很多,但进展不大,原因就是“汉语语法研究不应该模仿印欧语,古汉语也一样。中国本来没有语法,对外来的东西可以学习、吸收、借鉴,这并不错。问题是你老跟别人走,看不到自己的特点,就不对”,“我们的汉语有我们自己的规律”,但由于“受印欧语的影响,不知不觉的影响。这个东西使得我们不能往前走,问题早就提出来,但摆脱不了,这是因为先入为主。各个学科都有这个问题。科学最可怕的是一种教条,或者是框框……总觉得这是大家这样说的,不应该有问题呀!其实,问题就出在这儿。过去荒谬的东西,现在都变成了真理。我们语言学也不例外”(朱德熙,1982)。印欧语的理论、方法所以会成为束缚我们前进的学术教条,最根本的原因就是我们否定了汉语自己的基本结构单位“字”,由此也就不能不遵从这种教条来研究汉语,中断自己的研究传统。本丛书编纂的目的是改变这种结合的思路,重新确立“字”的基本结构单位的性质,并以此为基础,吸取西方语言学理论研究的思路,也就是不拘泥于它的现成结论,而是参照它如何在具体语言材料的基础上升华、提炼相应的理论的精神,展开相关的研究,探索汉语研究的途径,使“现代”与“传统”相衔接,实现中西语言学的结合。这种想法不自我们今日始,前辈学者早就提出过相关的问题,我们只是想在他们的基础上前进一步。

### 汉语特点的直觉感悟和独立研究意识的觉醒

《马氏文通》以后的中国现代语言学基本上都是根据印